

KYOTO GRAPHIE

インターナショナル

フォトグラフィー・フェスティバル

ボランティアガイドと巡る KYOTOGRAPHIE 京都の魅力満喫ツアー in English!

京都で活動するボランティアと一緒に京都の魅力を探求する英語ツアーです。
KYOTOGRAPHIE 京都国際写真祭 2015 が4月18日(土)～5月10日(日)に京都で開催されます。
このフェスティバルは京都らしい魅力的な建造物を会場にしています。KYOTOGRAPHIE の会場や
その周辺のあまりガイドブックに載らない場所に参加者の皆様をご案内いたします。私たちと一緒に
ベストシーズンの京都で素敵な1日を過ごしませんか?皆様のご参加をお待ちしております。

集合時間 各回 13:00

定員 各回 10名 *先着順

参加費 無料(ただし、交通費、KYOTOGRAPHIE 会場の入場料など実費負担)

*基本は英語でのご案内になります。(日本語も対応)

7コース

*各コース 移動距離は約3km、所要時間は約3時間を見込んでおります。
*コース内容は変更の可能性があります。

A. 烏丸通り北コース 4月21日(火)・5月7日(木)

伝統的和風建築と近代的洋風建築をめぐる。

虎屋 京都ギャラリー → 有斐齋 弘道館 → 京都市役所前広場

B. 祇園・新橋コース 4月23日(木)・5月8日(金)

京都の伝統的な風情を味わいます。

両足院(建仁寺内) → 祇園新橋伝統的建造物(2015年夏よりバスザボン京都祇園店) → ASPHODEL

C. 高瀬川遡行コース 4月25日(土)・4月26日(日)

華やかな町のすぐ近くに潜む異形の町並の魅力を高瀬川に沿ってめぐる。

村上重ビル → ASPHODEL → SferaExhibition → 祇園新橋伝統的建造物(2015年夏よりバスザボン京都祇園店)

D. 室町通りコース 4月25日(土)

伝統通り、京都らしい通りをめぐる。

虎屋 京都ギャラリー → 有斐齋 弘道館 → ギャラリー素形

E. 烏丸通り南コース 4月30日(木)・5月9日(土)

近代的洋風建築と錦小路“京都の台所”をめぐる。

京都市役所前広場 → 無名舎 → 誉田屋源兵衛 黒蔵

F. 先斗町・宮川町コース 5月2日(土)

花街をめぐる。

京都市役所前広場 → 村上重ビル → 両足院(建仁寺内)

G. 御池三条・写真とファッションコース 5月10日(日)

御池通りおよび三条通りを西にたどり「流行と写真」をめぐる。

京都市役所前広場 → コム デ ギャルソン京都店 → 嶋臺(しまだい)ギャラリー → 誉田屋源兵衛 黒蔵 → 堀川御池ギャラリー

申し込み方法

開催日2日前までに参加者全員の1名前、2性別、3国籍、4連絡先(e-mail)、5当日の連絡先(携帯電話)、6希望コース、7言語(日本語・英語)を明記の上、e-mail(event@kyotographie.jp)にてお送りください。

*ツアーは徒歩で移動します。当日は履きなれた歩きやすい靴でお越しください。

主催・お問い合わせ

KYOTOGRAPHIE 京都国際写真祭 2015・ガイドツアー担当係

tel/fax: 075-708-7108 (10時-17時)

email: event@kyotographie.jp

<http://www.kyotographie.jp>

協力: 京都案内倶楽部

後援: 公益財団法人京都市国際交流協会

KYOTO

GRAPHIE

international
photography festival

KYOTOGRAPHIE's Kyoto-attraction-full-enjoyment tour. Accompanied by volunteer guides

This 'Searching-for-Kyoto tour' is guided by volunteer guides from Kyoto. The KYOTOGRAPHIE International Photography Festival will be held from April 18th to May 10th, 2015 in Kyoto. The organiser has carefully selected the exhibition sites, buildings that are very Kyoto-esque and attractive. The guides will take you to the exhibition sites, exploring their surroundings, as well as places not often mentioned in the guidebooks. Come and spend a marvellous day during the best season of Kyoto with us!

Tour starts from 1:00 pm **Participation fee** free of charge (transportation costs and entrance tickets are at your expense)

Number of people in each group The first 10 applicants will be able to participate in each tour

* Communicating language : English and / or Japanese

Each tour will require participants to walk around 3km, and will take around 3 hours to complete

* The course details are subject to change

A. Karasuma Street North Course. April 21st Tuesday, May 7th Thursday.

Touring Japanese architecture and modern Western Architecture

TORAYA Kyoto Gallery → Yuuhisai Koudoukan → Kyoto City Hall square

B. Gion-Shimbashi Course. April 23rd Thursday, May 8th Friday.

Touring to feel the traditions of Kyoto

Ryosokuin Temple (Keninji Temple) → Traditional house of Gion-Shimbashi → ASPHODEL

C. Takase River upstream Course. April 25th Saturday, April 26th Sunday.

Touring around the gorgeous and mysterious areas along the Takase River

Murakamijyu Building → ASPHODEL → SferaExhibition → Traditional house of Gion-Shimbashi

D. Muromachi Street Course. April 25th Saturday.

Touring around traditional Kyoto-esque streets

TORAYA Kyoto Gallery → Yuuhisai Koudoukan → Gallery SUGATA

E. Karasuma Street South Course. April 30th Thursday, May 9th Saturday.

Touring modern Western Architecture and Nishiki Street Market, "the Kitchen" of Kyoto

Kyoto City Hall square → Mumeisha → Kondaya Genbei Kurogura

F. Ponto-cho & Miyagawa-cho Course. May 2nd Saturday.

Touring the red-light district

Kyoto City Hall square → Murakamijyu Building → Ryosokuin Temple (Keninji Temple)

G. Photo and Fashion Course. May 10th Sunday.

Touring to feel "pop" culture and look at photography along Oike Street and Sanjo Street

Kyoto City Hall square → Comme des Garçons → Shimadai Gallery Kyoto → Kondaya Genbei Kurogura → Horikawa Oike Gallery

Application

Two days before each tour dates. Applications must be submitted via e-mail: 1 your FULL NAME, 2 nationality, 3 contact information (e-mail), 4 contact information on the day of your tour (mobile number in Japan if available), 5 sex, 6 tour course you are interested in, 7 preferred language (English, Japanese).

As we move mainly on foot, please wear comfortable walking shoes.

Sponsor & Contact

KYOTOGRAPHIE 2015, International Photography Festival

tel/fax : 075-708-7108 (10:00—17:00)

email : event@kyotographie.jp

<http://www.kyotographie.jp>

Collaboration : Kyoto Guide Club

Support : Kyoto City International Foundation